

5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

JUN 04 1987

50

# BILL

AN ACT TO AMEND THE  
MINING ACT

# PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES MINES

HON. MALCOLM N. MacLEOD

L'HON. MALCOLM N. MacLEOD

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

(a) A definition is added.

(b) The existing definition is as follows:

“private land” means land other than land vested in the Crown;

### Section 2

An applicant for a mining lease must file with the Recorder a return of survey, in relation to the boundaries of the land to be covered by the lease, that has been approved by the Minister of Natural Resources and Energy.

### Section 3

Prior to carrying out a boundary survey a surveyor will be required to obtain an order of survey issued by the Minister of Natural Resources and Energy.

### Section 4

The authority to make regulations in relation to procedures for the forfeiture of security deposited under the *Mining Act* is added.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

a) Une définition est ajoutée.

b) Texte actuel de la définition:

«terres privées» désigne les terres autres que les terres dévolues à la Couronne;

### Article 2

Un requérant d'un bail minier doit déposer auprès de l'archiviste un procès-verbal d'arpentage qui a été approuvé par le ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie en ce qui concerne les limites des terrains qui font l'objet du bail.

### Article 3

Un arpenteur devra obtenir un ordre d'arpentage délivré par le ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie avant d'effectuer un bornage.

### Article 4

Le pouvoir d'établir des règlements se rapportant aux procédures pour la confiscation d'un cautionnement en vertu de la *Loi sur les mines* est ajouté.

**An Act to Amend the  
Mining Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 1 of the Mining Act, chapter M-14.1 of the Acts of New Brunswick, 1985, is amended**

*(a) by adding after the definition "Minister" the following:*

"personal contact" means face-to-face contact;

*(b) by repealing the definition "private land" and substituting the following:*

"private land" means all land other than Crown Lands;

**2 Paragraph 68(1)(e) of the Act is amended by striking out "Director of Surveys" and substituting "Minister".**

**3 Section 92 of the Act is amended by striking out "Director of Surveys" and substituting "Minister".**

**Loi modifiant la  
Loi sur les mines**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1 L'article 1 de la Loi sur les mines, chapitre M-14.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985, est modifié**

*a) par l'adjonction après la définition «commissaire aux mines» de ce qui suit:*

«communication personnelle» désigne une communication face à face;

*b) par l'abrogation de la définition «terres privées» et son remplacement par ce qui suit:*

«terres privées» désigne toutes les terres autres que les terres de la Couronne;

**2 L'alinéa 68(1)e) de la Loi est modifié par la suppression des mots «directeur de l'arpentage» et leur remplacement par le mot «Ministre».**

**3 L'article 92 de la Loi est modifié par la suppression des mots «directeur de l'arpentage» et leur remplacement par le mot «Ministre».**

**4 Paragraph 115(1)(p) of the Act is repealed and the following is substituted:**

(p) respecting the forms and amounts of security to be given under this Act, the maintenance of such security and the procedures for the submission, deposit, substitution, renewal, return and forfeiture of such security;

**4 L'alinéa 115(1)p) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

p) concernant les formules et le montant du cautionnement prévus de la présente loi, le maintien de ce cautionnement et la procédure à suivre pour la remise, le dépôt, la substitution, le renouvellement, le remboursement et la confiscation de ce cautionnement;

5th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

5<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
36 Elizabeth II, 1987

# BILL

# PROJET DE LOI

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
MINING ACT

---

---

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES MINES

---

---

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

---

---

HON. MALCOLM N. MacLEOD

---

---

---

---

L'HON. MALCOLM N. MacLEOD

---

---